

Tolkningsfråga

Handlar en medlemsstat i enlighet med gemenskapsrätten, särskilt artikel 56 i EG-fördraget jämförd med artiklarna 10, 57.3(2) och 293 i samma fördrag, när den — i ett avtal med en annan medlemsstat om undvikande av dubbelbeskattning — åtar sig att undvika dubbelbeskattning av utdelning som följer av fördelningen av beskattningsrätten enligt avtalet och sedermera ändrar sin nationella lagstiftning så att en sådan dubbelbeskattning inte längre undviks?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Republiken Slovenien) den 25 oktober 2011 — Jožef Grilc/Slovensko zavarovalno združenje GIZ

(Mål C-541/11)

(2012/C 25/54)

Rättegångsspråk: slovenska

Hänskjutande domstol

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Jožef Grilc

Motpart: Slovensko zavarovalno združenje GIZ

Tolkningsfråga

Ska artikel 6.1 andra stycket i direktiv 2000/26/EG⁽¹⁾ tolkas så, att skadeersättningsorganet i den medlemsstat där en skadelidande har sin stadigvarande bostad har saklegitimation som svarande i ett domstolsförfarande som den skadelidande — vilken har lidit skada till följd av en trafikolycka som inträffade i en annan medlemsstat än den där den skadelidande har sin stadigvarande bostad och som orsakades genom användning av ett fordon som är försäkrat och normalt är hemmahörande i en medlemsstat — inleder för att erhålla betalning av ersättning, för det fall försäkringsföretaget för det fordon som orsakade olyckan eller företagets skaderegleringsrepresentant som reglerar ersättningsanspråk, inom tre månader från den dag då den skadelidande framställde sitt ersättningsanspråk till detta försäkringsföretag eller till dess skaderegleringsrepresentant, inte har lämnat ett motiverat svar på det aktuella anspråket?

⁽¹⁾ EGT L 181, s. 65.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 24 oktober 2011 — Staatssecretaris van Financiën mot Codirex Expeditie BV

(Mål C-542/11)

(2012/C 25/55)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Staatssecretaris van Financiën

Motpart: Codirex Expeditie BV

Tolkningsfråga

Vid vilken tidpunkt hänförs icke-gemenskapsvaror till en godkänd tullbehandling i den mening som avses i artikel 50 i tullkodexen⁽¹⁾ när varor med status som ”varor i tillfällig förvaring” deklarerats för gemenskapens förfarande för extern transitering?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 24 oktober 2011 — Woningstichting Maasdriel mot Staatssecretaris van Financiën

(Mål C-543/11)

(2012/C 25/56)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Woningstichting Maasdriel

Motpart: Staatssecretaris van Financiën

Tolkningsfråga

Ska artikel 135.1 k i direktiv 2006/112/EG⁽¹⁾, jämförd med artikel 12.1 och 12.3 i nämnda direktiv, tolkas så att undantag från mervärdesskatt i vart fall inte får medges för tillhandahållande av obebyggd mark som har uppstått genom rivning av en befintlig byggnad på denna mark, när rivningen har utförts i syfte att uppföra en ny byggnad på marken?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Rheinland-Pfalz (Tyskland) den 24 oktober 2011 — Helga Petersen, Peter Petersen mot Finanzamt Ludwigshafen

(Mål C-544/11)

(2012/C 25/57)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Rheinland-Pfalz

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Helga Petersen, Peter Petersen

Motpart: Finanzamt Ludwigshafen

Tolkningsfråga

Är en bestämmelse enligt vilken inkomst av tjänst, som en i landet skattskyldig person uppbar, undantas från skatteplikt endast om arbetsgivaren har sitt säte i landet, medan sådant undantagande från skatteplikt inte gäller när arbetsgivaren har sitt säte i en annan medlemsstat i Europeiska unionen, förenlig med artikel 49 EG (nu artikel 56 FEUF)?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av
Verwaltungsgericht Frankfurt (Oder) (Tyskland) den 24
oktober 2011 — Agrargenossenschaft Neuzelle eG mot
Landrat des Landkreises Oder-Spree**

(Mål C-545/11)

(2012/C 25/58)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Frankfurt (Oder)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Agrargenossenschaft Neuzelle eG

Motpart: Landrat des Landkreises Oder-Spree

Giltighetsfrågor

1. Är artikel 7.1 i rådets förordning (EG) nr 73/2009 av den 19 januari 2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare⁽¹⁾ giltig i den del som det för åren 2009–2012 föreskrivs en minskning av beloppen för direktstöd med en högre procentsats än 5 procent?
2. Är artikel 7.2 i rådets förordning (EG) nr 73/2009 av den 19 januari 2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare giltig?

⁽¹⁾ EUT L 30, s. 16

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Arbeidshof te
Antwerpen (Belgien) den 31 oktober 2011 — Edgard
Mulders mot Rijkdienst voor Pensioenen**

(Mål C-548/11)

(2012/C 25/59)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Arbeidshof te Antwerpen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Edgard Mulders

Motpart: Rijkdienst voor Pensioenen

Tolkningsfrågor

Utgör det ett åsidosättande av artikel 46 i förordning (EEG) 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen⁽¹⁾ om ett organ som är ansvarigt för utbetalning av pensioner vid beräkningen av pensionen för en migrerande arbetstagare inte betraktar en period av arbetsoförmåga, under vilken en arbetsolycksfallsersättning betalas ut och AOW-avgifter betalas (Algemene Ouderdomswet, AOW är en nederländsk grundpensionsförsäkring), som en "försäkringsperiod" i den mening som avses i artikel 1 r i nämnda förordning?

⁽¹⁾ EGT L 149. s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 5

**Överklagande ingett den 2 november 2011 av
Internationaler Hilfsfonds eV av det beslut som
tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 21
september 2011 i mål T-141/05 RENV, Internationaler
Hilfsfonds eV mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-554/11 P)

(2012/C 25/60)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Internationaler Hilfsfonds eV (ombud: H. Kaltenecker, Rechtsanwalt)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva tribunalens beslut av den 21 september 2011 och återförvisa målet till tribunalen samt ålägga tribunalen att ompröva målet efter att dom meddelats i mål T-300/10,

i andra hand avgöra målet,

— förplikta kommissionen att ersätta de kostnader som uppkom på grund av den rättegångsfråga som avses i det angripna beslutet och rättegångskostnaderna för överklagandet.